

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідас ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/292.02.1/М/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 1

## ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету  
публічного управління та права  
30 серпня 2022 р., протокол № 7

Голова Вченої ради

Димитрій ГРИЦИШЕН



## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Друга іноземна мова»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «магістр»  
зі спеціальності:  
242 Туризм

Схвалено на засіданні кафедри  
іноземних мов

29 серпня 2022 р., протокол № 7

Завідувач кафедри  
Наталя АНДРІЙЧУК

Розробники: кандидат філологічних наук, старший викладач

**Людмила СУВОРОВА**

асистент

**Анастасія КРАВЧЕНКО**

Житомир  
2022 – 2023 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк __ / 2

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 1,6	Галузь знань	Нормативна частина підготовки бакалавра	
Модулів – 1	Спеціальності 292 Міжнародні економічні відносини	<b>Рік підготовки:</b>	
Змістових модулів – 3		5-й	
Загальна кількість годин – 48		<b>Семестр</b>	
		10-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: Аудиторних – 2 курс -3 самостійної роботи студента –	Освітній рівень: «магістр»	<b>Лекції</b>	
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		<b>Лабораторні</b>	
		48 год.	
		<b>Самостійна робота</b>	
<b>Індивідуальні завдання:</b>			
год.			
Вид контролю: 10 семестр – залік			

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ OK1-2022
	Екземпляр № 1	Арк ___ / 3

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

### Метою навчальної дисципліни є:

- продукування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах;
- формування у студентів лінгвістичної, комунікативної, соціокультурної компетенції через активізацію роботи над лексико-граматичними завданнями;
- актуалізація інтерактивних навичок і вмінь усного та писемного мовлення;
- сприяти набуттю комунікативного досвіду, що, в свою чергу, продукує розвиток креативних здібностей та спонукає до самореалізації фахівців, активізує їхні пізнавальні інтереси, впливає на формування професійної майстерності та конкурентоспроможності на сучасному ринку праці;
- вироблення системи навичок оптимальної мовної поведінки у професійній сфері.

Після завершення вивчення дисципліни «Іноземна мова (друга)» відповідно до освітньо-професійної програми студент **повинен бути здатний (наявність набутих загальних та фахових компетентностей на цьому рівні освіти):**

- застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- спілкуватися іноземною мовою в усній та писемній формах;
- використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології;
- оволодіння знаннями та вміннями, з метою здійснення перекладу неадаптованої літератури;
- виявляти та вирішувати проблеми шляхом конструктивного діалогу;
- бути здатним до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; до міжособистісної взаємодії та командної роботи;
- вчитися і бути сучасно навченим;
- приймати обґрунтовані рішення та набувати досвіду до комунікативної адаптації в новому іноземному мовленнєвому середовищі;
- набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності;
- одержання новітньої фахової інформації через іноземні джерела;
- надавати консультативну допомогу у фаховій сфері;
- користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та загальноекономічної літератури рідною та іноземною мовами;
- розуміти основний зміст коротких, чітких, простих оголошень та повідомлень (нескладних автентичних текстів);
- розуміти невідомі слова з контексту на основі знань про основний зміст коротких текстів;

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк. ___ / 4

- здійснювати переклад тематичних матеріалів німецькою мовою та переклад українською мовою;
- сприймати інформацію на слух, проводити обговорення, дискусії та презентації з актуальних тем.

**Практична мета** курсу полягає у формуванні у студентів загальних та фахових компетентностей:

**загальні компетентності:**

- здатність зберігати та примножувати культурні, моральні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань;
- здатність до критичного і самокритичного мислення;
- можливість навчатися та оволодівати при цьому сучасними знаннями;
- бути спроможним до спілкуватися німецькою мовою, пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- набувати комунікативних навичок у взаємодії з іншими людьми з метою налагодження взаєморозуміння між учасниками професійної діяльності;
- оволодівати певною роллю при входженні в нову іншомовну ситуацію;
- сприяти процесу обміну об'єктивною, зрозумілою, точною інформацією своєї професійної галузі;
- відповідати вимогам постійного професійного розвитку для покращення поточної та майбутньої діяльності;

**фахові компетентності:**

- здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як знакову систему, розуміти її природу та функції;
- оволодіти навичками письмової та усної професійної комунікації державною та іноземною мовами;
- використовувати у професійній діяльності знання традиційних і новітніх теорій, напрямів, методів і технологій в галузі основної іноземної мови;
- знати термінологію свого фаху німецькою мовою; мати базові й структуровані знання у власній професійній для подальшого використання практичній комунікації;
- розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу та специфіки діяльності вчителя німецької мови у закладах освіти;
- здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;
- здатність керувати власним професійним розвитком у сфері вивчення та навчання німецької мови.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк __ / 5

Практична, розвиваюча, загальноосвітня та виховна мета складають основні цілі викладання дисципліни.

*Практична* мета навчання дисципліни «Іноземна мова» - оволодіння необхідним лексичним та граматичним матеріалом, передбаченим відповідною програмою з практики УПМ німецької мови, з метою використання отриманих знань у подальшій практичній діяльності. Розвиваюча мета передбачає подальший розвиток комунікативних здібностей студента, його пам'яті (слухової, зорової, оперативної та тривалої), уваги (довільної і мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних з досягненням прогресу в навчальній діяльності.

*Загальноосвітня мета* передбачає збагачення духовного світу особистості, розширенню знань про Україну та країну, мова якої вивчається, а саме географічне положення, суспільно-політичний устрій та культуру, міста тощо.

*Виховна мета* передбачає виховання у студентів патріотизму, поваги до обраної професії; таких рис характеру як мужність, кмітливість, активність, працьовитість, здатність до прийняття самостійних рішень. Основними завданнями вивчення дисципліни є:

**Завданнями вивчення дисципліни** є реалізація навчальних та виховних задач вивчення іноземної мови. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати:

- граматичні структури, необхідні для володіння відповідними мовленнєвими функціями, а також для розуміння текстів академічного спрямування;
- правила синтаксису, щоб мати можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній сфері;
- мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів.
- знати та володіти на достатньому рівні загальною лексикою.

Результатом вивчення дисципліни є набуття студентами таких **компетенцій**:

- здобуті студентами навички як невербального, так і вербального спілкування:
- усного обміну інформацією в процесі повсякденних і ділових контактів з метою отримання інформації, необхідної для вирішення певних завдань діяльності;
- розуміння монологічного повідомлення в рамках визначеної сфери й ситуації спілкування;
- побудови діалогу за змістом тексту;
- підготовки доповіді-презентації;
- читання і осмислення загальної іншомовної оригінальної літератури , використання її у соціальних сферах;

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк. __ / 6

- аналітичного опрацювання іншомовних джерел з метою отримання інформації, що необхідна для вирішення певних завдань;
- розширення лексико-граматичної бази.

### 3. Програма навчальної дисципліни 2 Studienjahr

#### Thema 1. “Guten Tag”

Sich vorstellen, Länder, Sprachen, Berufe, das Alphabet, die Zahlen, Personen und Hobbys

**Texte:** Personen und Hobbys, die deutschsprachigen Länder

#### Thema 2. “Erste Kontakte am Arbeitsplatz”

Rund um die Arbeit: im Büro, Rund um die Arbeit: an der Universität, Freizeit

**Texte:** Rund um die Arbeit: im Büro, Probleme im Büro, in der Cafeteria

#### Thema 3. “Unterwegs in München”

Im Hotel, der Stadtplan, in München

**Texte:** an der Rezeption, im Hotelzimmer, Sehenswürdigkeiten

### 4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

#### 5.Studienjahr

Змістові модулі і теми	Кількість годин							
	денна форма				заочна форма			
	Усього	лекції	Практичні	самостійна робота	усього	лекції	практичні	самостійна робота
<b>Модуль 1</b>								
<b>Змістовий модуль 1. Guten Tag</b>								
Thema 1. das Alphabet, sich vorstellen	2		2					
Thema 2. Länder	2		2					
Thema 3. Sprachen	2		2					
Thema 4. Berufe	2		2					
Thema 5. die Zahlen	2		2					
Thema 6. Personen und Hobbys	2		2					

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк. __ / 7

Grammatik. Personalpronomen und Verben im Präsens, Aussagesätze, Frageätze, Bestimmter Artikel, Possessivartikel	2	2					
Aussprache. Die Satzmelodie, das Alphabet, die Laute sch[ʃ] und sp [ʃp], Diphthonge ei [ai]	2	2					
<b>Разом за змістовий модуль 1</b>	16	16					
<b>Змістовий модуль 2. Erste Kontakte am Arbeitsplatz</b>							
Thema 6. Gespräche mit Kollegen	2	2					
Thema 7. Die Büroeinrichtung und die Abteilungen beschreiben	2	2					
Thema 8. Nach Preisen fragen	2	2					
Thema 9. Über Freizeitaktivitäten sprechen	2	2					
Grammatik. Nomengruppe im Nominativ: bestimmter und unbestimmter Artikel, Possessivartikel, Pronomen, Verben im Präsens, Modalverb können, Negation, Lokale Präpositionen: aus, in, bei, nach	2	2					
Grammatik. Verben im Präsens, Modalverb können	2	2					
Grammatik. Negation, Lokale Präpositionen: aus, in, bei, nach	2	2					
Aussprache. Der Wortakzent	2	2					
<b>Разом за змістовий модуль 2</b>	16	16					
<b>Змістовий модуль 3. Unterwegs in München</b>							
Thema 10. Ein Hotelzimmer reservieren, sich im Hotel anmelden	2	2					
Thema 11. Probleme im Hotelzimmer benennen	2	2					
Thema 12. Sich in einer Stadt orientieren	2	2					
Thema 13. Informationen über Museen erfragen (Öffnungszeiten/Eintrittspreise)	2	2					
Grammatik. Nomengruppe im Akkusativ, Komposita	2	2					
Grammatik. Verben im Präsens, Verben mit Akkusativ, Modalverb möchten	2	2					
Grammatik. Temporale und lokale Präpositionen	2	2					
Aussprache. –er[ɐ] im Auslaut, Umlaute: ö, ü	2	2					
<b>Разом за змістовий модуль 3</b>	16	16					
<b>Всього:</b>	48	48					

## 5. Теми практичних та лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	sich vorstellen, Länder, Sprachen, Berufe, das Alphabet, die	16

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк __ / 8

	Zahlen, Personen und Hobbys	
2.	Rund um die Arbeit: im Büro, Rund um die Arbeit: an der Universität, Freizeit	16
3.	im Hotel, der Stadtplan, in München	16
Разом:		48

## 6. Методи контролю

Система оцінювання знань, вмінь і навичок студентів передбачає оцінювання всіх форм вивчення дисципліни.

Перевірку й оцінювання знань студентів викладач проводить у наступних формах:

1. Опитування на заняттях;
2. Самостійні письмові роботи на 5-7 хв;
3. Виконання КМР;
4. Оцінювання самостійної роботи студентів контролюється під час практичних занять у вигляді опитування, виконання студентами граматичних вправ, підготовки доповідей, рефератів;
5. Підсумковий контроль вивчення дисципліни здійснюється шляхом складання екзамену.

## 8. Схема нарахування балів

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Оцінка ECTS	За шкалою ЖДТУ (в балах)	Оцінка за національною шкалою	
		іспит	залік
<b>A</b>	90 – 100	відмінно	зараховано
<b>B</b>	82 – 89	добре	
<b>C</b>	74 – 81		
<b>D</b>	64 – 73	задовільно	
<b>E</b>	60 – 63		
<b>FX</b>	35 – 59	незадовільно	



Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК1-2022
	Екземпляр № 1	Арк __ / 9

<b>F</b>	1 – 34		не зараховано
----------	--------	--	---------------

\*Індекс структурного підрозділу відповідно до наказу ректора «Про індексацію структурних підрозділів Державного університету «Житомирська політехніка» (наприклад, 22.06).

\*\* Індекс освітньої програми відповідно до наказу ректора «Про індексацію освітніх програм Державного університету «Житомирська політехніка» (наприклад, 122.00.1/Б).

\*\*\* Шифр освітньої компоненти в освітній програмі (наприклад, ОК1).